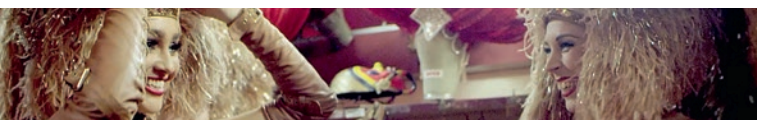
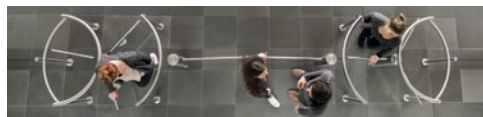




arte





ALLES
ÜBER DAS
PRO
GRAMM





IN HALT

VORWORTE	04
SPIEL-, FERNSEHFILME UND SERIEN	10
KULTUR	18
WISSEN	26
AKTUELLES UND GESELLSCHAFT	36



85%

der Programme
in Europa produziert



Ein fester Anker in einem bewegten Europa

Die Mission von ARTE, durch inspirierendes, innovatives Programm das Verständnis und die Annäherung zwischen den Menschen in Europa zu stärken, war wohl nie so aktuell wie heute. Die großen Herausforderungen, vor denen die Welt steht, verlangen nach Analyse, nach Einordnung, nach einer hintergründig aktualitätsbezogenen Berichterstattung. ARTE als deutsch-französischer Sender für Europa kann und will dies leisten.

ARTE hat sich als Sinnbild eines kreativen Fernsehens etabliert und mit seinem qualitätsvollen und weltoffenen Programm einen festen Platz in der europäischen Medienlandschaft erobert. Der Sender kann sich einer großen Beliebtheit bei den Zuschauern in Deutschland, Frankreich und in Europa erfreuen. Mit Engagement und Begeisterung leistet ARTE damit seit 25 Jahren einen wesentlichen Beitrag zur Darstellung des kulturellen Erbes und des künstlerischen Lebens in Europa und darüber hinaus.

Die geographische Erweiterung und auch die immer größere Vielfalt seines Publikums verdankt ARTE nicht nur der Qualität seines Programms, sondern auch einer konsequenten Digitalstrategie, die nun u.a. mit dem Einsatz neuer Technologien wie der 360°-Perspektive und Virtual Reality fortgesetzt wird. Wir möchten unseren Zuschauern und Usern neue Perspektiven eröffnen und ein Stück „Zukunft des Fernsehens“ erlebbar machen.

Wir laden Sie zu einem uneingeschränkten und im Wortsinn „grenzenlosen“ Vergnügen mit ARTE ein.

Peter Boudgoust
Präsident

Anne Durupty
Vizepräsidentin



2/3

Erstausstrahlungen
am Abend

Me, myself(ie) and I.

So geht Fernsehen heute

Wir kennen unsere Zuschauer. Sie sind neugierig und anspruchsvoll, vor allem aber sind sie Menschen von heute, die ihr Erleben teilen und nichts verpassen möchten. Sie sind in den sozialen Netzen aktiv und genießen die Freiheit, Programme zu sehen oder wieder zu sehen, wo und wann sie wollen.

ARTE gestaltet die Fernsehwelt von heute und von morgen. Wir bieten ein attraktives lineares Programm und sind zugleich im digitalen Raum präsent: im Smart TV, auf Mobiltelefonen, Tablets und im Web. Von der Konzeption bis zur Ausstrahlung wird Fernsehen zu einem vielförmigen Prozess und richtet sich an ein weit gefächertes Publikum. Neue Formate erfüllen veränderte Zuschauererwartungen. Das Publikum des 21. Jahrhunderts erreicht man nur über ein innovatives Angebot, das sich abhebt und doch zugänglich ist. Wie unser transmedialer Schwerpunkt zu dem amerikanischen Science-Fiction-Autor Philip K. Dick, mit einem Porträt im Fernsehen, einem 360°-Kurzfilm auf der App ARTE360 und einem First-Person-Exploration-Game auf unserem Web-Portal ARTE Creative.

Auf allen Ausspielwegen kommen die Programme in optimaler Qualität beim Zuschauer an, denn im Hintergrund

arbeiten unsere Teams an der Absicherung der Verbreitung, Neugestaltung der Arbeitsabläufe, Bereitstellung der Dateien und Optimierung der Nutzerschnittstellen. So machen wir ARTE-Programme einem möglichst breiten Publikum zugänglich, in den Gründerländern des Senders – und in ganz Europa.

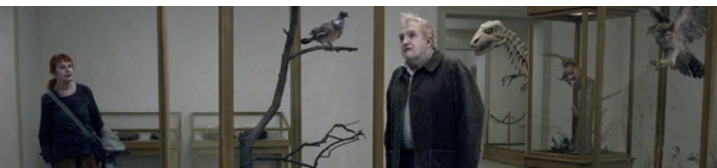
Alain Le Diberder
Programmdirektor



Auszeichnungen

Prämierte ARTE-Koproduktionen auf internationalen Filmfestivals

9 Goldene
Palmen
Cannes



3 Goldene
Löwen
Venedig

12



Lolas

für den besten Film
und 11 für den besten
Dokumentarfilm

Deutscher Filmpreis
Berlin

4

Oscars
Los Angeles



5 **Goldene
Bären**
Berlin

3 **Goldene
Leoparden**
Locarno



7 **Césars**
für den besten Film
und 2 für den besten
Dokumentarfilm
Paris

**SPIEL-
FERNSE
&**

HEFILME
SERIEN

Kino

Im Fokus: Das Kino von heute

Autorenfilme sind ein zentrales Element des ARTE-Programms. Der Sender unterstützt Filmemacher in der ganzen Welt. Neue Handschriften, neue, eigenwillige Blickwinkel – ARTE-Zuschauer dürfen sich freuen auf Provokantes und Inspirierendes, auf einen Spiegel der Welt von heute.

▼ *Le Havre* von Aki Kaurismäki.

+ auf arte.tv/vo





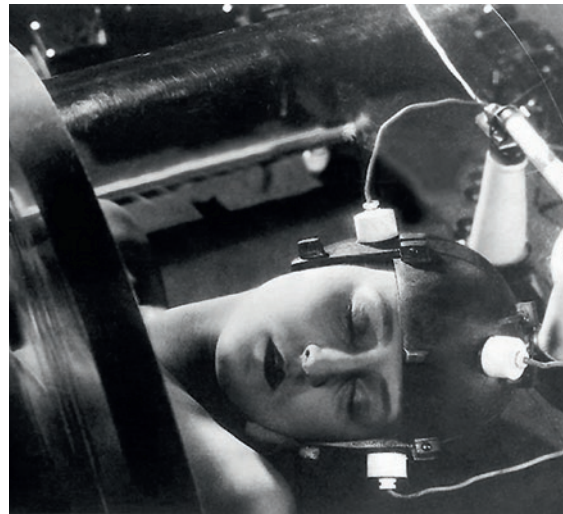
◀ **Paradies: Glaube**
von Ulrich Seidl.

6 Spielfilme pro Woche

Klassiker der Filmgeschichte

Von den Anfängen des Stummfilms bis zur großen Zeit des klassischen Kinos haben die Meister der Filmgeschichte ihren Platz im ARTE-Programm. Und das ist immer für eine Überraschung gut, beim Wiedersehen der Klassiker wie beim Entdecken verkannter Meisterwerke.

Filmreihen und Retrospektiven führen mitten hinein in die Geschichte des Kinos. Wobei auch eher unterhaltende Genres nicht vergessen werden: Western, Thriller, Horror- und Science-Fiction-Filme, die Geschichte geschrieben haben, kommen ebenfalls zu ihrem Recht.



▲ **Metropolis** von Fritz Lang.

▼ **Die letzte Metro** von François Truffaut,
mit Catherine Deneuve und Gérard Depardieu.



ARTE Cinema konzentriert das Angebot des Senders rund ums Kino: Filme im Streaming, Programmschwerpunkte, Web-Magazine zur Welt des Films. Dazu liefert ARTE exklusive Inhalte: Filmemacher und Schauspieler im Porträt oder im Interview, Making-ofs usw. In der *Masterclass* ergreifen die ganz Großen selbst das Wort, und das Web-Magazin *Blow up* wirft einen ganz eigenen, ziemlich schrägen Blick auf die Welt des Kinos.

Fernsehfilm

Spannung mit Spaß und Niveau

ARTE zeigt, was Fernsehfilme können. Und die Bandbreite ist enorm: historische Stoffe, Psychodramen, Thriller aus Politik und Medienwelt... Bei den Themen gibt es keine Berührungsängste, alles ist möglich, solange das Ergebnis den richtigen Ton trifft – und die Geschichten packen.



Gestrandet
von Éléonore Faucher.



75%

der ausgestrahlten
Fernsehfilm sind
ARTE-Koproduktionen

Sein letztes Rennen
von Kilian Riedhof.

Silex and the city
von Jul.





▲
Kindkind
von Bruno Dumont.

TV-Serien

Staffelweise TV-Vergnügen

Fernsehserien sind populär. Und die, die im ARTE-Programm laufen, heben sich ab vom Angebot in der europäischen Fernsehlandschaft – mit beachtlichem Suchtpotenzial. Deutsche Familiengeschichten vor dem Hintergrund der tragischen Wirungen des 20. Jahrhunderts, ein fiktiver Konflikt ums Öl, der die Russen in Norwegen einmarschieren lässt, humanoide Roboter auf dem Weg zur Selbstbestimmung und Einblicke in die Welt der Mafia – packende, facettenreiche Unterhaltung, die Serienfans zugleich zum Nachdenken anregt.



➤ auf arte.tv/serien

◀
Heimat
von Edgar Reitz.



▲ **Occupied** von Erik Skjoldbjærg.

Californium,
Online-Spiel
über die Welten
des Philip K. Dick.



arte CREATIVE

Raum für Kreativität, Raum für Neues. **ARTE Creative** liefert die Schnittstelle zwischen Web und TV. Eigene Web-Formate haben hier ihren Platz, Gonzo-Journalismus, anspruchsvolle Videospiele und alles, was die aktuelle Web-Kultur an neuen Ansätzen entwickelt. Auf der Plattform laufen auch vollständige Serien, exklusiv für das Web sowie Kurzserien als Vorab-Premieren für das TV-Programm.

KUL

TUR

Bühnenkunst

Bühne frei!

Übertragungen der großen Klassik-Events machen die Musik für alle zugänglich. Vom diskreten Pizzicato bis zum eindrucksvollen Orchester-Tutti – der Zuschauer ist in der ersten Reihe dabei. Große Namen, junge Talente, alte Musik und zeitgenössische Experimente geben dem ARTE-Programm seinen ganz besonderen Klang. Konzert und Oper live erleben, bei den renommierten Festivals in ganz Europa und in den schönsten Theatersälen weltweit!



▲ **Pierre Boulez** und **Daniel Barenboim** mit der Staatskapelle Berlin.

Jährlich auf ARTE Concert über

900

**Aufführungen und Konzerte,
die Hälfte davon live**



◀ Oper **Elektra**, Inszenierung von Patrice Chéreau unter der musikalischen Leitung von Esa-Pekka Salonen, Aix-en-Provence.

arte CONCERT

Live-Aufführungen haben ein langes Leben – im Livestream und auf Abruf. **ARTE Concert** bietet im Web einen kostenlosen Zugriff auf alle Arten von Musik: Rock, Rap, Pop, Jazz, Klassik. Und die Fans von Opern haben ihren ganz eigenen Anlaufpunkt: **The Opera Platform**.



Meatbodies beim Festival
Route du Rock Hiver in Saint-Malo.

+ auf concert.arte.tv

+ auf www.theoperaplatform.eu/de



▲
The Look of Silence
von Joshua
Oppenheimer.

Dokus

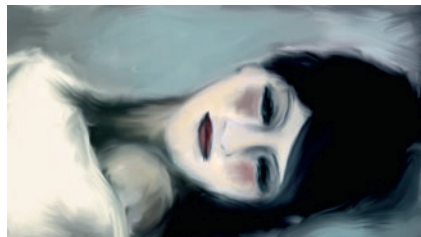
Kunstform Dokumentarfilm

Dokumentarfilmer finden bei ARTE eine einzigartige Bühne. Hier können sie ganz eigene Ausdrucksformen entwickeln, Persönliches, Gewagtes präsentieren und so den Zuschauer mit der Welt konfrontieren. Vorhang auf für Alain Cavalier, Naomi Kawase, Joshua Oppenheimer oder Marcus Vetter. In der *Spätvorstellung* haben die Meister des Dokumentarfilms ihren Platz, dies ist das Schmuckkästchen für die Perlen des Genres.

40%
**Dokumentationen
auf ARTE**

Die Abenteurer der modernen Kunst

▼ von Dan Franck.



Kultur ist ein Abenteuer

Dank der ARTE-Kulturdokus kann jeder dabei sein, wenn Kunstwerke entstehen. Der Kunstbegriff ist dabei ausgesprochen weit gefasst: Visual arts, Popmusik, Klassik, Film, Theater, Architektur, Design, Fotografie und Literatur – es ist alles drin! Entdeckungslust ohne Grenzen, ein neugieriger Sender für ein neugieriges Publikum.



◀ **Das Testament des Alexander McQueen**
von Loïc Prigent.



Kulturmagazine

Trends und Szene

Die volle Dosis Kunst, Kult und Kultur: Schräge Revuen (*Tracks*, *Abgedreht*) haben ebenso ihren Platz wie ausführliche Interviews mit Künstlern und Intellektuellen (*Square*, *Philosophie*). Sendungen ohne Scheuklappen, eine Erfrischungskur für den hungrigen Geist. Oder *Metropolis*, ein Magazin mit einem ganz eigenen, kritischen Blick auf das Kulturgesehen in Europa. Und natürlich *Karambolage*, eine Anthropologie der Deutschen und Franzosen, mit dem Schalk im Nacken.

+ tracks.arte.tv
+ arte.tv/metropolis

+ arte.tv/square
+ arte.tv/abgedreht

+ arte.tv/karambolage
+ arte.tv/philosophie



Tracks, Very bad trip, Yaya Han.

wis

SEN





Entdeckung

▲ Frankreich, 24 Stunden.

Mit ARTE um die ganze Welt

Atemberaubende Aufnahmen aus der ganzen Welt: Von überall erzählen sie Geschichten, berichten von Begegnungen der besonderen Art. Mit der Natur, mit Tieren und Pflanzen, aus den Städten und aus dem weiten Land. Dokumentarserien von allen Kontinenten, Reportagen, die aus dem Rahmen fallen, Reiseberichte, die uns die Welt in all ihrer Vielfalt hautnah vermitteln.

▼ Iran im Herzen.



◀ Tierische Überlebenskünstler:
Fledermäuse.

Jugendprogramme

Auf Augenhöhe mit dem jungen Publikum

Deliar ist 13, ein syrischer Flüchtling in den irakischen Kurdengebieten. Tippy ist 9, sie lebt in Australien – und ihre Leidenschaft ist das Wellenreiten. Aqui aus Bangladesh ist 12 und fährt mit dem Boot zur Schule. Das sind nur drei der Nachwuchsreporter, die für die jungen Zuschauer von ihrem Leben berichten. Dazu gibt es Wissenschafts- und Naturdokus – und eine eigene Nachrichtensendung. Sie bereitet die aktuellen Fragen auf, die sich Schüler in Deutschland und in Frankreich zum Zeitgeschehen stellen. Und ihre Eltern sicher auch.





▲ **Wenn ich groß bin werde ich...** Animator.

▼ **Wir Tierkinder.**



10

**Kinder
ergreifen
jede
Woche
das Wort
auf ARTE**

◀ **GEOLino:** Großfamilie in Russland.

Wissenschaft

Vom Mikroskop zum Teleskop

Wissenschaft und neue Technologien sind spannend – wenn man sie versteht. ARTE leistet dazu seinen Beitrag. Keine Angst vor Astronomie, Medizin und Physik! Richtig aufbereitet liefern sie uns Antworten auf zahlreiche Fragestellungen unserer Zeit.



▲ *Roboter - Noch Maschine
oder schon Mensch?*



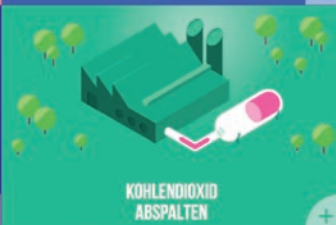
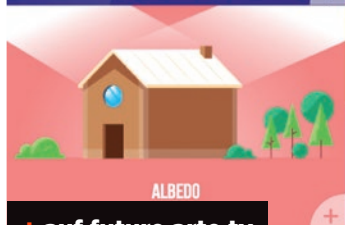
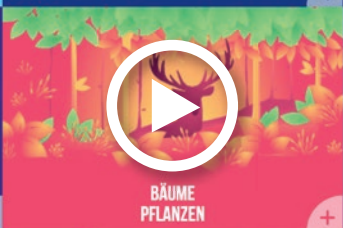
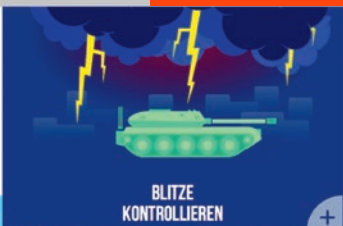
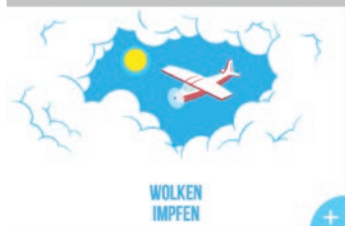
◀ *Big Earth Data
Die digitalisierte Erde.*

arte FUTURE

ARTE Future taucht ein in Themen aus Umwelt, Wissenschaft und Wirtschaft. Hier können die User mit Experten ins Gespräch kommen. Zu einem breiten Themenspektrum: Was ist eine Turingmaschine? Was ist das Besondere an Schildkrötentränen? Aber auch: Wie gefährlich ist das Ebola-Virus? Themenspezifische Zusatzinformationen zum TV-Programm.

▼ Die Klima-Klempner.

DIE KLIMA-KLEMPNER



+ auf future.arte.tv



Ägyptens große Königinnen

Geschichte

Die Vergangenheit neu entdecken

Die ferne Vergangenheit wirkt bis in die Gegenwart hinein. Was längst versunkene Kulturen und Erfindungen der Antike für unser heutiges Leben bedeuten, zeigt ARTE am Samstagabend mit einer Zeitreise zu fernen Zivilisationen und ihren Legenden. Seriöse Geschichtsbetrachtung hautnah erlebbar.



▲ *Gigant des Nordens,
Hamburgs Aufstieg
zum Welthafen.*



◀ *Sir Winston Churchill.
Der Mann des Jahrhunderts.*

Lebendige Erinnerung

Kollektives und individuelles Erinnern – für ARTE ein Tor zur Zeitgeschichte. In Dokumentationen werden dienstagsabends Ereignisse aufgerollt, die unsere jüngere Geschichte geprägt haben. Mächtige und Machtlose, Kampf und Widerstand, alles, was unsere Welt zu dem machte, was sie heute ist.

**AKTUELL
GESELL**

LES &
SCHAF



Aktuelles

▲ *Türkei – die Methode Erdogan.*

Fakten und Hintergründe

Die Nachrichten sind bei ARTE international: In den deutsch-französischen Redaktionen des ARTE Journals für das Tagesgeschehen, von ARTE Reportage für die größeren Zusammenhänge. Und der Kulturaspekt wird nicht vergessen. Kein Infotainment, sondern europäische Berichterstattung, die nicht nach Aufregern, sondern nach Hintergründen sucht.

*Nachrichtenstudio
des ARTE Journals.*



▼ **Sambia: Ein Rad fürs Leben.**

40%

**internationale
Berichterstattung
im ARTE Journal**



Machtkampf zwischen IS und Al-Qaida, Le Corbusier in Indien, die Überlebenden von Hiroshima... Crossmedial durchforstet **ARTE Info** das aktuelle Geschehen. Was im ARTE Journal, bei ARTE Reportage oder bei Thema lief, wird online ergänzt durch exklusive Inhalte, Dokumentarfilme und Reportagen. Klick für Klick durch die ganze Welt.



+ auf info.arte.tv

▲ Die Reportagerihe **Refugees** von 20 Künstlern in Flüchtlingslagern.

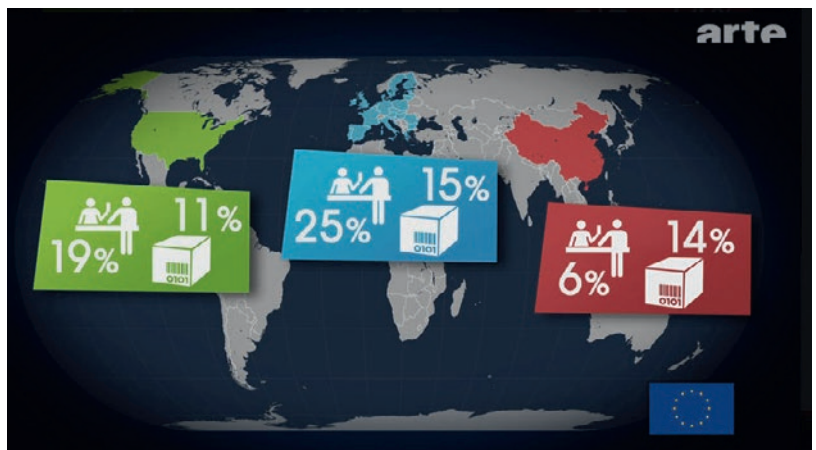


◀ *Je suis Charlie,
je suis Paris.*

Investigation

Die Welt entschlüsseln

Investigativ beschreibt und untersucht ARTE die drängenden gesellschaftlichen Herausforderungen. Am Dienstag beleuchten Dokumentationen, Reportagen und Gesprächsrunden politische und sozioökonomische Themen Europas und der Welt, Fragen zur Umwelt und zum Gesundheitswesen. Dazu analysieren geopolitische Magazine wie *Mit offenen Karten* Konfliktsituationen und Brennpunkte weltweit, *Vox Pop* vermittelt zwischen den Bürgern und Politikern in Europa und *Yourope* zeigt, wie engagiert und erfinderisch die Europäer mit den aktuellen Herausforderungen umgehen.



► **Mit offenen Karten:**
Europa, Handelsmacht.
Dienstleistungs- und
Warenexporte 2012.



+ auf info.arte.tv

▲
Millenniumsziele. Der Fall Mosambik.

Herausgegeben von ARTE GEIE (Straßburg). **Abteilung Presse und PR:** Claude-Anne Savin. **Redaktion und Koordination:** Cécile Le Martret. **Übersetzungen und Textredaktion:** Stephan Egghart, Milena Burkart. **Grafische Gestaltung:** ★Bronx agence (Paris). **Druck:** Media Graphic (Rennes). **ARTE GEIE, März 2016.**

Fotonachweis: **2-3** © Agathe Poupeney/ OnP **4-5** Sitz von ARTE, Straßburg © ARTE/ Michel Nicolas — © ARTE/ Frédéric Maigrot — © Éric Garault **6-7** © Will Oliver/ epa/ Corbis — © ARTE/ Frédéric Maigrot **8-9** *Das Leben der Anderen* von Florian Henckel von Donnersmarck (BR/ ARTE) © Hagen Keller — *Dancer in the Dark* von Lars von Trier (ARTE France/ WDR) © Constantin Film AG — *Fuocoammare* von Gianfranco Rosi (ARTE France) — *Eine Taube sitzt auf einem Zweig und denkt über das Leben nach* von Roy Anderson (ARTE France Cinéma/ ZDF) © Roy Andersson Filmproduktion AB — *Stumme Schreie* von Hélène Angel (ARTE France Cinéma/ Why Not Production) © ARTE France — *Good Bye, Lenin!* von Wolfgang Becker (WDR/ ARTE) © WDR — *Waltz with Bashir* von Ari Folman (ARTE France) © ARTE France/ 2008 Brigitte Folman Gang Production **12-13** © ARTE France/ ZDF/ Sputnik Oy/ Marja-Leena Hukkanen/ Folamour Productions — © WDR/ Ulrich Seidl Film — © ZDF **14-15** © BR/ Neue Schönhauser Filmproduktion GmbH/ Nadja Klier — © ARTE France/ Pascal Chantier/ Ex-Nihilo — © ARTE France **16-17** © ARTE France/ Roger Arpajou — © ARTE France/ Edgar Reitz Filmproduktion München — © Aksel Jermstad — © Darjeeling Prod **20-21** © ZDF/ Mark Wohlrab — © ARTE France/ Pascal Victor/ ArtComArt — © Rod Maurice **22-23** © Lars Skree — © Silex Films/ Financières Pinault — © gettyimages/ Michel Dufour **24-25** © ARTE France/ Brent Allen Thale **28-29** © Shutterstock/ Markuso — © Point du Jour — © ZDF/ Jean Schablin **30-31** © ARTE/ MedienKontor/ Wolfgang Mertin — © Off World — © ARTE/ KM Plus Media **32-33** © ARTE/ Max Aguilera-Hellweg — © ZDF/ Sebastian Stahl **34-35** © ARTE France/ Lion Television/ Caterina Turrone — © FaberCourtial — © ARTE France/ Roche Productions **38-39** © Edgar Wolf — © ARTE/ Michel Nicolas — © Vladimir Vasak **40-41** © Pac Presse — © Alegria/ Bernard Mangiante.



ALLES
ÜBER DEN
SENDER



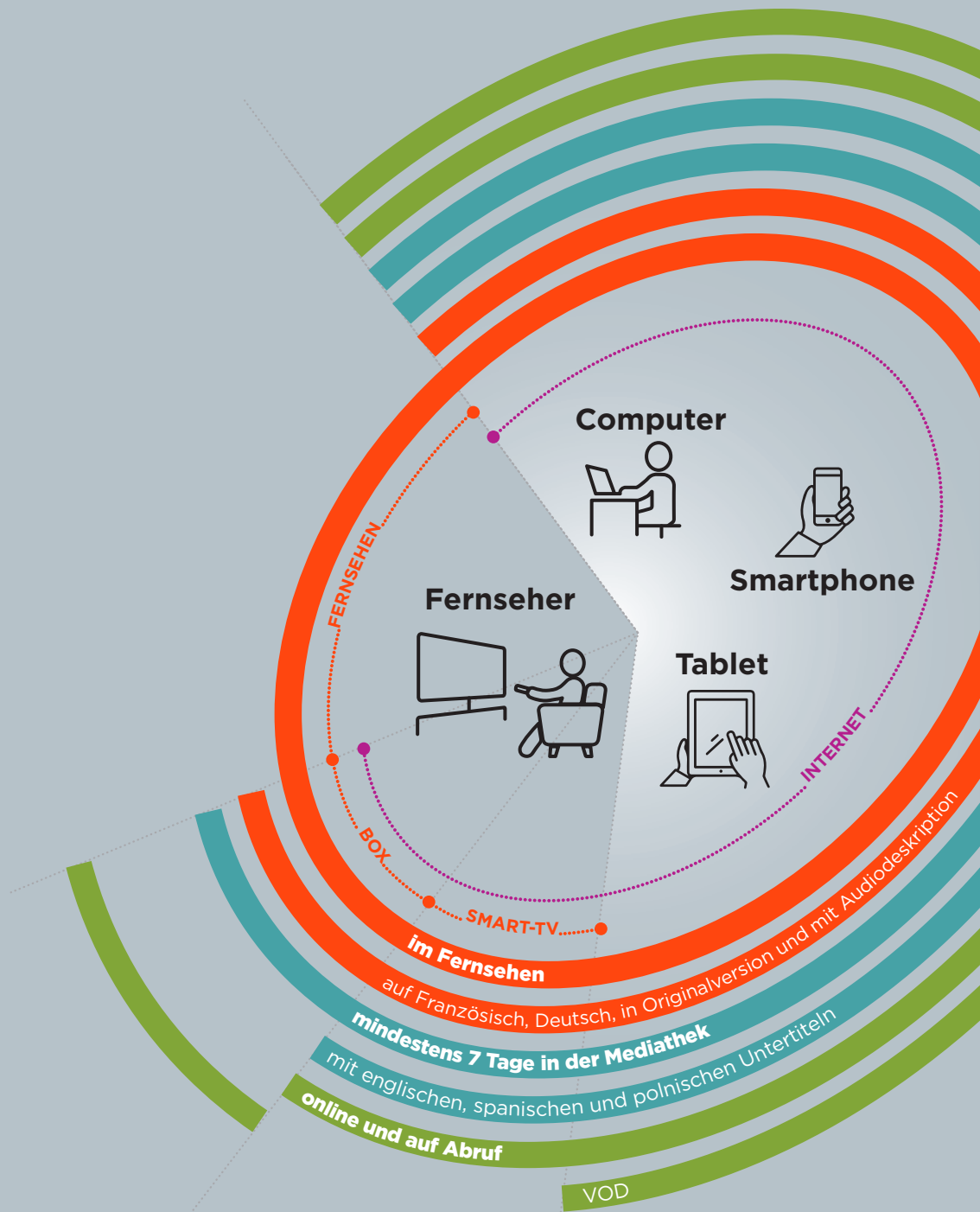


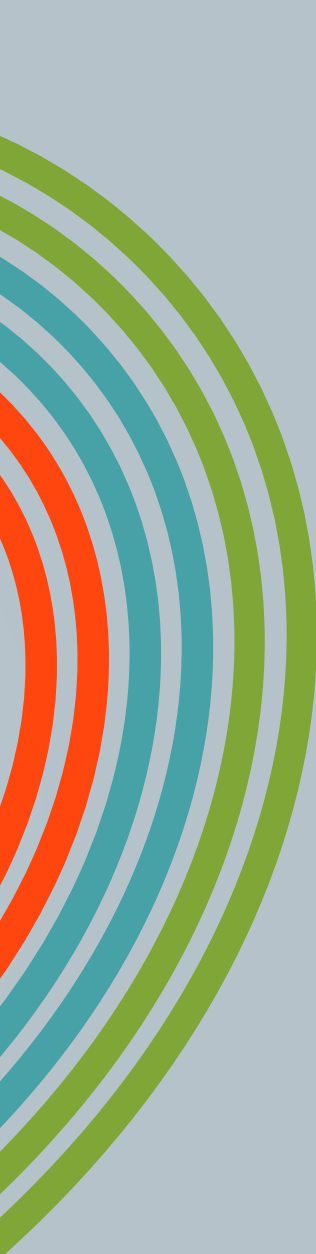
IN HALT

FERNSEHEN VON HEUTE	04
WIE FUNKTIONIERT ARTE?	18
ORGANIGRAMM DER GRUPPE	28
MEILENSTEINE: UNSERE GESCHICHTE	34
GLOSSAR	38

**FERNSE
VON**

HEHEN
HEUTE





ARTE auf allen Bildschirmen

Im Fernsehen rund um die Uhr

Klassischer Empfang über ein Fernsehgerät auf Französisch, Deutsch, in Originalversion und mit Audiodeskription, oder im Livestreaming bei Internetzugang.

Mindestens 7 Tage in der Mediathek

85% der Programme mindestens 7 Tage und oft sogar noch länger in der Mediathek.

600 Stunden jährlich mit englischen, spanischen und ab Ende 2016 auch polnischen Untertiteln.

Digital und auf Abruf

8 000 Programme exklusiv auf ARTE Concert, Creative, Info, Cinema, Future, über den ARTE Club zum Speichern von Favoriten und Playlists, und über die Apps ARTE, Culture Touch, ARTE360, Tracks, ARTE Radio, usw.

In Frankreich 3500 Programme als DVD/VOD.

Innovation

Stets verfügbare Programme

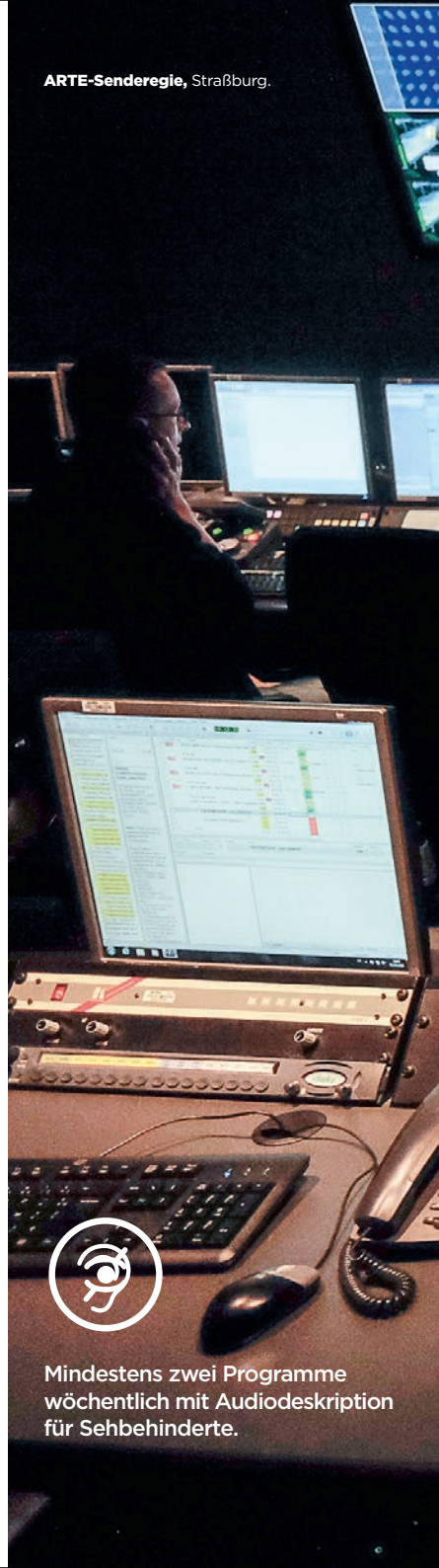
Schauen Sie ARTE, wie und wann Sie möchten. In optimaler Qualität, auf Deutsch, auf Französisch, mit Audiodeskription, im Kinoformat auch auf dem Fernsehschirm, mit restaurierten Versionen unsterblicher Klassiker des Films, und warum nicht auch einmal mit einem 360°-Panoramablick oder in Ultra-HD?

Als TV-Programm oder im Livestream, rund um die Uhr, in nativem HD, auf allen Bildschirmen.

Online sehen und wiedersehen in TV-Qualität: 85% des Programms ist in der Mediathek ARTE+7 sieben Tage oder sogar noch länger zu sehen, auch auf ARTE Creative, Info, Future, Cinema, Concert.

Und wenn Sie einmal den Anfang einer Sendung verpasst haben, drücken Sie einfach auf *Restart*. Picken Sie sich Ihre persönlichen Highlights aus dem Tagesprogramm heraus und schauen Sie sie bereits vor der Ausstrahlung. Und wenn Sie den Rest einer Sendung später sehen möchten, speichern Sie diese doch einfach in Ihrer Playlist. Mit Ihrer individuellen Benutzerkennung (*Single Sign On*) haben Sie im Handumdrehen Ihre Sendungen wieder gefunden, auf dem Smartphone, dem Tablet, dem Computer oder direkt auf Ihrem Smart-TV.

ARTE-Senderegie, Straßburg.



Mindestens zwei Programme wöchentlich mit Audiodeskription für Sehbehinderte.



1-Bonjour...
Bienvenue si vous
nous rejoignez sur
ARTE.
Tout de suite
avec l'émission de ce soir

19:43:31

00:00:00

CAM 01 PIX

CAM 02 PIX

CAM 03 PIX

CAM 04 PIX

PGM ME 3

PGM NEWS

CAM 01

90%

des Programms
in nativem HD

IRRESISTIBLE

+ auf ARTE in English: arte.tv/en

+ auf ARTE en español: arte.tv/es

arte en español

Quiénes somos

< Inicio

Buscar en la biblioteca

Política y sociedad

Magazines y documentales de investigación, análisis geopolíticos, grandes reportajes, análisis de la actualidad internacional, científica o cultural... ARTE profundiza en los fenómenos sociales que suscitan debate.



Vox Pop ¿Hay que legaliza

1.054 visionados - 29 min

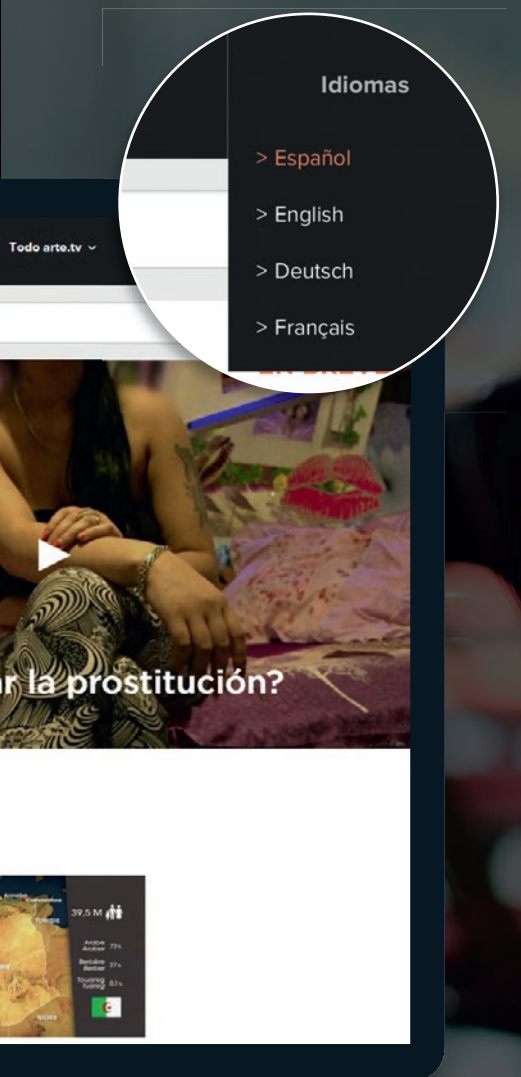
Filtrar videos por :

Fecha



Política y sociedad





Mehrsprachig

Fünf Sprachen zur Auswahl

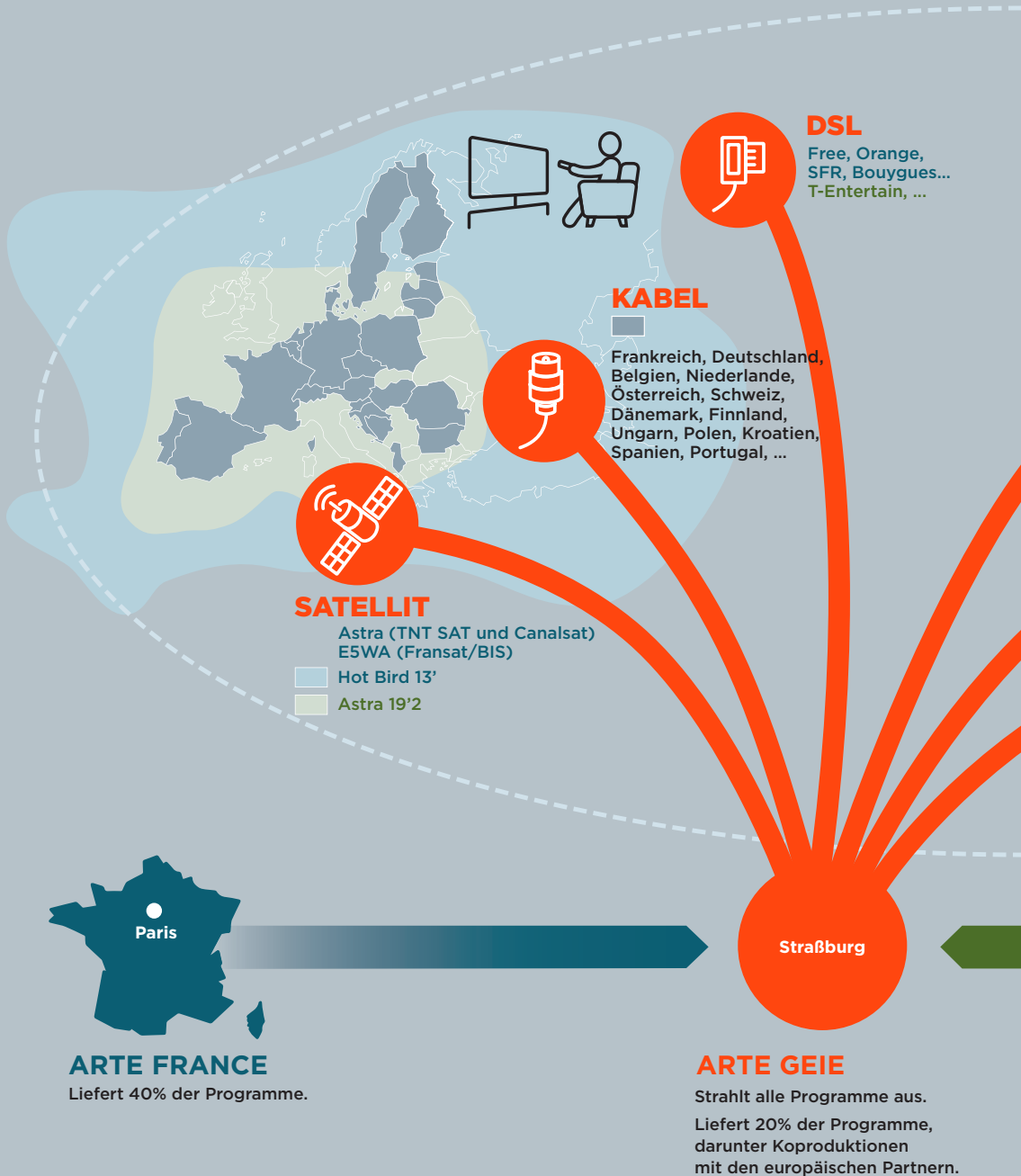
ARTE-Programme gibt es in vier und bald in fünf Sprachen zu sehen. Die meisten Europäer können ARTE somit in ihrer Muttersprache erleben.

Neben dem vollständigen TV-Programm auf Deutsch und Französisch gibt es jährlich 600 Stunden Magazine, Dokumentationen und Kultur-Events mit Untertiteln in Englisch und Spanisch – und demnächst auch Polnisch. Dieser neuartige Ansatz wurde von der EU als Maßnahme zur Förderung der mehrsprachigen Verbreitung hochwertiger audiovisueller Inhalte kofinanziert.

60%

**der Europäer können
ARTE-Programme in ihrer
Muttersprache sehen**

Verbreitung in ganz Europa von Straßburg aus



Größte Anbieter
und Betriebssysteme

■ Französisch

■ Deutsch

über alle Empfangswege



DVB-T

Canal 7 R4 in HD
ROM1 (Überseegebiete)
DVB-T in SD



INTERNET

Computer (PC, Mac)
Smart-TV (HbbTV, Android TV...)



SMARTPHONE

iOS, Android



TABLET

iOS, Android,
Windows8



ARTE DEUTSCHLAND

ARD + ZDF

Liefert 40% der Programme.

✚ auf empfangswege.arte.tv



Zuschauerdienst

ARTE „in real life“

ARTE hat ein offenes Ohr für seine Zuschauer. Geantwortet wird per Post, Telefon, E-Mail oder über die Kommentar-Funktion auf der Webseite. Für Mitglieder des ARTE-Clubs gibt es online Playlists, Favoriten und Newsletter. Und wer mag, kann bei zahlreichen Kultur-Events, Festivals, Vorpremieren und Buchmessen teilnehmen, in Deutschland und Frankreich, aber auch anderswo in Europa.

▲ Vorstellung der zweiten Staffel von *Die Vier* in Straßburg.



▲ Ausstellung von *Kiddy Citny* im Gebäude von ARTE in Straßburg.

+ auf arte.tv/zuschauerdienst

+ auf club.arte.tv

In den sozialen Netzwerken

Über das Internet wird Fernsehen zum partizipativen Erlebnis: User reagieren ganz spontan auf ihre Lieblingssendungen, oft zu Hunderttausenden. Virales Marketing wird zum zusätzlichen Resonanzraum für das ARTE-Programm.

In den sozialen Netzwerken erlebt ARTE geradezu eine Explosion seiner Präsenz. Der Sender ist auch auf Video-Plattformen wie Youtube längst Stammgast.



Pauli @Schaukel_kind • 4 nov

Ich sehe es kommen, bald gibt es auch schminkvideos auf Arte :)



ARTE
@ARTEde

Folge ich

.@Schaukel_kind schminkvideos? Bei uns?
Nie im leben!
bit.ly/1QcFXsT



GEFÄLLT
1



Emilie RIPallan
@Email_BJM

Suivre

J'ai vraiment accroché ! Le sujet est tellement intéressant et ça donne à réfléchir, comme toutes les séries d'Arte d'ailleurs. #Trepalium

14:32 • 11 févr. 2016

J'AIME
2



Ana Martinez

@anamartinez0811

Suivre

Enganchada a @ARTEesp. Un lujazo de medio, iya en español ! arte.tv/guide/es/

12:39 • 8 Dez 15

RETWEETS
4

ME GUSTA
7



ARTE

18 december 2015

You think your hangover is bad? In Russia, homemade vodka can blind or even kill you.



Arte reportage | Arte in English

Cheap brews can cost your life...



Dawn Steel Drank self brewed polish vodak once. Just 2cl made me crawl. Never Again ☹

Like · Comment · 19 december 2015, 12:00



Antonious Siemprecaminando The time i used to drive Russia with my semi truck 25 years ago we used this stuff as cheap antifreeze for the windshield wiper system

Like · Comment · 18 december 2015, 12:00



Rainer Hartmer Same does "moonshine" in the US or "Aufgesetztter" in Germany - so what ?

Like · Comment · 19 december 2015, 10:51



CJ Spies That applies for INDIAN made booze as well ☹

Like · Comment · 18 december 2015, 11:14

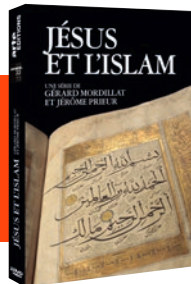
+ auf arte.tv/sozialemedien

Edition

ARTE zum Verschenken – auch an sich selbst

Kino, Kunst, Geschichte, Literatur, Philosophie, Wirtschaft, Geopolitik, Wissenschaft oder Umwelt – DVDs auf Deutsch und Französisch ergänzen und begleiten das ARTE-Programm. Außergewöhnliche Boxen wie die Dokumentarfilmreihe über das Pariser

Künstlerleben im 20. Jahrhundert (*Die Abenteurer der modernen Kunst*), über die architektonischen Meisterwerke unserer Zeit (*Baukunst*), oder ein Porträt der Folksängerin und Menschenrechtlerin *Joan Baez*. In dem umfangreichen Katalog findet jeder ein Geschenk für sich und andere.





140 000

verbreitete Exemplare

der monatlichen Programmzeitschrift ARTE Magazin

+ auf arte-magazin.de

+ auf arte-edition.de

WIE
FUNKTI
ART

**ONNIERT
E?**

Organisation

Die ARTE-Gruppe

Die ARTE-Gruppe besteht aus drei Einheiten in Deutschland und Frankreich: Der Zentrale ARTE GEIE in Straßburg und den beiden Mitgliedern, ARTE France und ARTE Deutschland TV GmbH, die die Mehrheit der Programme liefern.

ARTE wurde 1991 von Deutschland und Frankreich gegründet, mit dem Auftrag, ein kulturelles Programm auszustrahlen, das die Menschen in Europa verbindet.

ARTE FRANCE

Finanziert
50% von ARTE GEIE
liefert
40% der Programme.



ARTE GEIE

Ist zuständig
für Programmplanung,
Ausstrahlung und liefert
mit den europäischen Partnern
20% der Programme.

●
Straßburg



ARTE DEUTSCHLAND

Finanziert
50% von ARTE GEIE
liefert
40% der Programme.



WIE FUNKTIONIERT ARTE?

ARTE-Gesellschaftssitz in Straßburg.

+ Das Organigramm der Gruppe unter arte.tv/unternehmen

ARTE GEIE

Die Zentrale mitten in Europa

ARTE GEIE, die Zentrale des Senders, hat ihren Sitz in Straßburg, an der Grenze zwischen Frankreich und Deutschland. Direkte Nachbarn des Senders sind die europäischen Institutionen.

Die Zentrale entscheidet über Programmstrategie, -konzeption und -planung. Sie ist für die Ausstrahlung der Sendungen und die Sprachbearbeitung zuständig und koordiniert die Kommunikation des Senders. Außerdem entstehen hier 20% des Programms, darunter die Nachrichten und Koproduktionen mit den europäischen Partnern.

In der **Mitgliederversammlung** entscheiden die Vertreter aus Deutschland und Frankreich über die Grundsatzfragen des Senders, das Gremium verabschiedet das Budget und ernennt die **Vorstandsmitglieder**, die den Sender leiten. Die **Programmkonferenz** legt die redaktionelle Linie des Senders fest, bestimmt das Programmschema und wählt künftige Sendungen aus. Dazu kommt der **Programmbeirat** mit Vertretern der Kulturwelt und der Zivilgesellschaft in Deutschland und Frankreich, ein beratendes Gremium für die Programmgestaltung. Die europäischen Partner des Senders nehmen beratend an den Sitzungen teil.



VORSTAND: Peter Boudgoust, Anne Durupt, Alain Le Diberder, Armin Breger.

ARTE Deutschland

Ein deutsches Mitglied...

Die ARTE Deutschland TV GmbH ist das deutsche Mitglied, finanziert ARTE GEIE zu 50% und liefert 40% des Programms. Die deutsche Seite spiegelt die föderale Struktur des öffentlich-rechtlichen Rundfunks in Deutschland wider. Gesellschafter sind die Landesrundfunkanstalten der ARD und das ZDF. Vom Sitz in Baden-Baden aus organisiert ARTE Deutschland die Zusammenarbeit mit den ARTE-Redaktionen bei den deutschen Sendern und die Zulieferung von Sendungen, die in aller Regel auf ARTE zur Erstaussstrahlung kommen.



▲
Sitz von ARTE Deutschland in Baden-Baden.



Wolfgang Bergmann
Geschäftsführer
und ARTE-Koordinator des ZDF

Peter Latzel
Geschäftsführer
und ARTE-Koordinator der ARD

50%
der Finanzierung von ARTE GEIE



▲
Poetry Slam, Frankfurter Buchmesse.

Interkulturelles Seminar in Baden-Baden.



40%
der Programme



arte

50%

der Finanzierung von ARTE GEIE

Präsentation des Herbstprogramms 2015,
Petit Palais, Paris.

+ Das Organigramm der Gruppe unter arte.tv/unternehmen

ARTE France

...und ein französisches Mitglied

ARTE France ist das französische Mitglied und finanziert ARTE GEIE zu 50%. Hier werden 40% des ARTE-Programms entworfen, koproduziert oder eingekauft. ARTE ist somit ein bedeutender Player in der französischen Medienlandschaft. Das verdeutlichen auch die Tochtergesellschaften ARTE France Cinéma und ARTE France Développement.



Véronique Cayla
Präsidentin

Anne Durupty
Generaldirektorin



▲
Sitz von ARTE France in
Issy-les-Moulineaux (Paris).

40%
des Programms

Wer macht was?

Eine Zentrale und zwei Mitglieder

GESELLSCHAFTER

45%
FRANCE
TÉLÉVISION

25%
FRANZÖSISCHER STAAT

15%
RADIO FRANCE

15%
INA
(INSTITUT NATIONAL
DE L'AUDIOVISUEL)

ARTE FRANCE

VORSTAND

Präsidentin
Véronique Cayla
Generaldirektorin
Anne Durupt
Editorial Director
Bruno Patino
Direktor Verwaltung
und Koordination
Olivier Guillemot

AUFSICHTSRAT

Vorsitzender
Bernard-Henri Lévy
Stellvertretender
Vorsitzender
Nicolas Seydoux



Aufgaben

Finanziert 50% von ARTE GEIE
Liefert 40% der Programme



■ Präsident
Nicolas Seydoux
Vorsitzender
des Aufsichtsrats
von Gaumont

■ Vizepräsident
Dr. Thomas Bellut
Intendant
des ZDF

VORSTAND

■ Präsident
Peter Boudgoust ■ Programmdirektor
Alain Le Diberder
■ Vizepräsidentin
Anne Durupt ■ Verwaltungsdirektor
Armin Breger

PROGRAMMKONFERENZ

■ Vorsitzender
Alain Le Diberder
Mitglieder
**Vertreter des deutschen
und des französischen Mitglieds
und von ARTE GEIE**



Aufgaben

Wählt die Programme aus
und legt die redaktionelle Linie
des Senders fest

EUROPÄISCHE PARTNER

Die öffentlich-rechtlichen Sender
aus Belgien (RTBF), Finnland (YLE),
Griechenland (ERT), Österreich (ORF),
Polen (TVP), der Schweiz (SRG SSR)
und Tschechien (ČT)

Mitglieder
**Vertreter des französischen
und des deutschen Mitglieds
und der Gesellschafter**



Aufgaben

Entscheidet über
die Grundsatzfragen des Senders,
verabschiedet den Wirtschaftsplan
und ernennt den Vorstand

ARTE GEIE



Aufgaben

Ist zuständig
für Programmplanung, Ausstrahlung
und liefert mit den europäischen
Partnern 20% der Programme

PROGRAMMBEIRAT

■ Vorsitzender
Bernard Faivre d'Arcier

■ Stellv. Vorsitzende
Eva Hubert

Mitglieder

**18 Persönlichkeiten aus Kultur,
Wissenschaft und Politik
aus Frankreich und Deutschland**



Aufgaben

Berät in Programmfragen



Koproduzieren
und tauschen Programme mit ARTE aus,
sind mit beratender
Stimme in den Gremien vertreten

ARTE DEUTSCHLAND

GESELLSCHAFTER- VERSAMMLUNG

Vorsitzender
Lutz Marmor
NDR-Intendant

Stellvertretender Vorsitzender
Dr. Thomas Bellut
ZDF-Intendant

GESCHÄFTSFÜHRER

Peter Latzel **Wolfgang Bergmann**
ARD ZDF

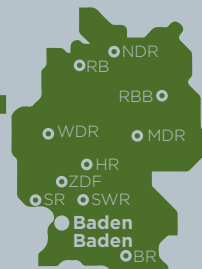
PROGRAMMBEIRAT

Vorsitzender
Dr. Michael-Andreas Butz (ZDF)
Stellvertretender Vorsitzender
Dr. Thomas Wurzel (HR)



Aufgaben

Finanziert 50% von ARTE GEIE
Liefert 40% der Programme



GESELLSCHAFTER

50%
ARD

50%
ZDF

Mitglieder

■ Französische

■ Deutsche

Budget

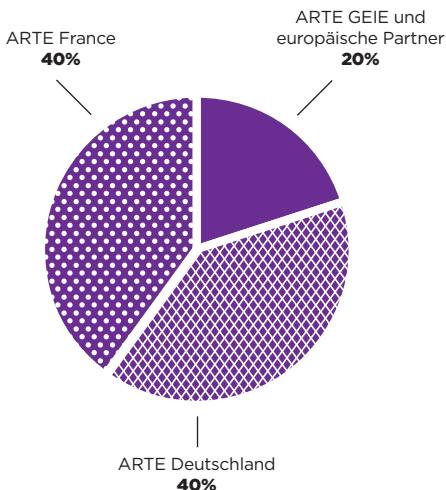
Die Finanzierung

ARTE wird als öffentlich-rechtliches Fernsehen durch den Rundfunkbeitrag in Deutschland und Frankreich finanziert. Werbung gibt es keine, durch z.B. Sponsoring hat der Sender aber zum Teil auch eigene Einnahmen. Entsprechend den Strukturen der öffentlichen Medien und der Produktion im jeweiligen Land produzieren oder kaufen beide Mitglieder die gleiche Programmmenge für den Sender. Außerdem finanzieren sie gemeinsam die Straßburger Zentrale ARTE GEIE.

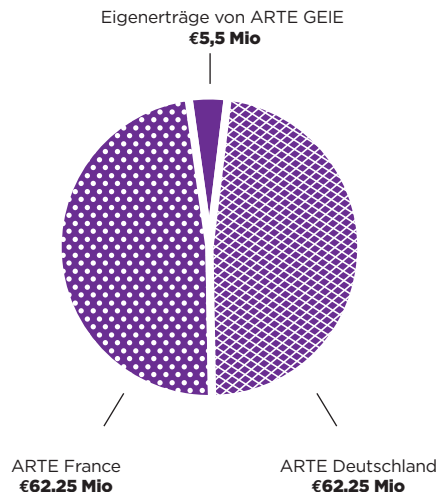
Finanziert zu

95%
aus öffentlichen Mitteln

Deutsche und französische
Anteile am Programmvolumen



Deutscher und französischer
Beitrag zum Budget von ARTE GEIE





Rundfunkbeitrag in Deutschland und Frankreich

In Deutschland und Frankreich werden die Mittel für den öffentlich-rechtlichen Rundfunk jeweils für vier Jahre zugewiesen.

In Deutschland wird die Höhe des Beitrags von der unabhängigen Kommission zur Ermittlung des Finanzbedarfs KEF vorgeschlagen und von den Ländern in einem Staatsvertrag für die gesamte Finanzierungsperiode festgelegt. Den Rundfunkbeitrag zahlen in Deutschland alle Haushalte, unabhängig von ihrer technischen Ausstattung.

In Frankreich unterzeichnet der Sender einen „Contrat d'Objectifs et de Moyens“ (COM) mit dem Staat, die Mittelzuweisung wird jährlich vom Parlament verabschiedet und ist an die Inflationsrate gekoppelt. Der Rundfunkbeitrag wird in Frankreich ausschließlich für Haushalte mit Fernseher erhoben.

Partner in Europa

Die europäischen Partnersender

Seit 1993 pflegt ARTE Partnerschaften mit anderen öffentlich-rechtlichen Sendern in Europa.

Im Rahmen von Assoziierungs- oder Kooperationsverträgen wird der Austausch von Eigen- und Koproduktionen in den verschiedensten Genres gefördert. Vielfalt und Kreativität des Kontinents kommen so auf den Bildschirm.

Die assoziierten Partner nehmen mit beratender Stimme an den Sitzungen der Gremien der ARTE-Gruppe teil.

Assoziierungsverträge

1993: RTBF, Belgien
2001: ORF, Österreich
2001: TVP, Polen
2013: ČT, Tschechische Republik

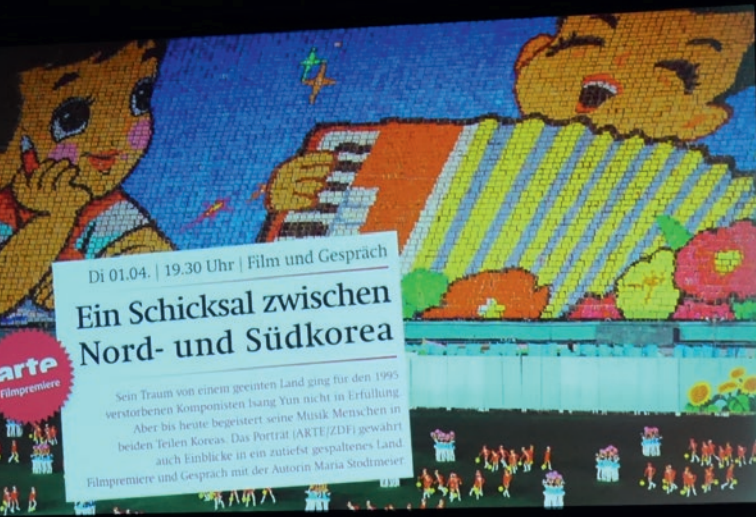
Kooperationsvereinbarungen

1995: SRG SSR, Schweiz
1999: YLE, Finnland
2009: ERT, Griechenland

Oper Indigo, koproduziert mit dem finnischen Sender YLE.



Mary, Queen of Scots, koproduziert mit dem Schweizer Sender SSR SRG.



Filmpremiere von Isang Yun:
Ein Schicksal zwischen Nord-
und Südkorea und Gespräch mit
der Filmautorin Maria Stodtmeier,
Hamburg.



Medien- und Kulturpartner

Qualitätsmedien wie Deutschlandradio oder France Culture sowie sozio-kulturelle Einrichtungen wie das Goethe-Institut und das Deutsch-Französische Jugendwerk tun sich regelmäßig für Medienprojekte und Kulturevents mit ARTE zusammen. Auch mit deutschen Literaturhäusern, dem Berliner Martin-Gropius-Bau, der Pariser *Cité des sciences*, *La Gaîté lyrique* und dem *Institut du Monde Arabe* entstehen immer wieder gemeinsame Projekte.

Unsere Geschichte

Die Entstehung: Eine Vision wurde Wirklichkeit

ARTE, Symbol der deutsch- französischen Freundschaft.

Das Projekt wird seit 1988 von François Mitterrand und Helmut Kohl unterstützt. 1990 verwirklicht es sich mit der Unterzeichnung eines zwischenstaatlichen Vertrags zwischen Frankreich und den elf westdeutschen Bundesländern und der Gründung des europäischen Kulturkanals ARTE 1991 in Straßburg in Form einer europäischen wirtschaftlichen Interessensvereinigung (G.E.I.E.).

Partnerschaften
mit anderen
öffentlich-rechtlichen
Sendern in Europa.

o—**1990**—o—

**Ein Kultursender auf
Deutsch und Französisch,
für alle Europäer.**

Ein europäischer Auftrag

Die Programme von ARTE spiegeln den Reichtum und die kulturelle Vielfalt Europas wider und fördern Verständigung und Annäherung der Europäer.

—**1995**—

Ausstrahlung am

Abend seit 1992
in 75% der
Haushalte über
Antenne in
Frankreich und
über Kabel in
Deutschland.



▲
Die Schäffchen.
Senderdesign von ARTE
in den 90ern.



◀ **Véronique Cayla,**
Dr. Gottfried Langenstein,
Prof. Jobst Plog
und **Jérôme Clément,**
Präsidenten von ARTE
zwischen 1991 und 2015.

Die Anerkennung: Ein besonderer Platz in der europäischen Fernsehlandschaft

Ausstrahlung
auch tagsüber,
im 16:9-Format
und Filme mit
Audiodescription,
eine eigene
Internetseite,
ein Webradio.

**Einweihung des neuen
Gesellschaftssitzes von
ARTE GEIE in Straßburg,**
in unmittelbarer Nähe
der europäischen
Institutionen.



2005

Bücher und Videos von
ARTE in Deutschland
und Frankreich.

**Eine monatliche
Programmzeitschrift**
in Deutschland:
das ARTE Magazin
– zu 100% den ARTE-
Programmen gewidmet.

„**Grand Accord**“,
Übereinkunft
zwischen ARTE
France Cinéma
und den Rund-
funkanstalten
des deutschen
Mitglieds, ZDF
und ARD, über
sechs große
europäische Kino-
Koproduktionen
pro Jahr.



▲ **Der Sitz von ARTE** in Straßburg.

ARTE **Digitaler Vorreiter**

2005

Ausstrahlung rund um die Uhr,
digital über DVB-T, DSL
Kabel und Satellit,
ab 2008 auch in HD.



▲
ARTE-Senderegie, Straßburg.

Leela James bei *Berlin Live*
auf ARTE Concert.



Die Eroberung des Internets

Ein neuer Raum der Freiheit und
der Kreativität: ARTE-Programme
In der Mediathek ARTE+7 seit
2007, Produktion der Web-
Dokumentation *Gaza Sderot*
- *Leben trotz allem* 2008 und
2009 Start einer ersten der
Bühnenkunst gewidmeten
Internetplattform ARTE Live Web,
heute ARTE Concert.



◀ **Anne Durupt** und **Peter Boudgoust**,
Vizepräsidentin
und Präsident von
ARTE (2016-2020).

Fernsehen heute, auf allen Bildschirmen

2010

Programme für alle und zu jeder Zeit

In der Mediathek ab 2010 und
im Livestream ab 2012 auf allen
Bildschirmen (Fernseher, Computer,
Smartphone und Tablet).

Innovative Formate:

Das Dokumentarfilmerlebnis
24h Jerusalem, die Dokumentation
Polar Sea in 360° oder die
Reportagereihe *Refugees* von
20 Künstlern in Flüchtlingslagern.

2016

Eine Bereicherung des thematischen Angebots

mit ARTE Creative, Future,
Cinema und Info, zusätzlich
zu ARTE Concert.

Programme mit englischen und spanischen Untertiteln seit 2015 und ab Ende 2016 auch mit polnischen Untertiteln.

arte.tv/en
arte.tv/es



▲ **24h Jerusalem**, ein Dokumentarfilmerlebnis
über 24 Stunden mit Second-Screen-Inhalten.



▲ **ARTE360**



Glossar

ARTE

Association Relative à la Télévision Européenne

Verein für europäisches Fernsehen.

GEIE

Groupement Européen d'Intérêt Économique

Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung

Ziel und Zweck einer Europäischen Wirtschaftlichen Interessenvereinigung ist die Förderung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und die wirtschaftliche Tätigkeit der beteiligten Mitglieder zu erleichtern. Sie basiert auf europäischem Recht. Ihre juristische Rechtsform ermöglicht es den Mitgliedern, bestimmte Geschäftstätigkeiten zusammenzulegen und dennoch juristisch und wirtschaftlich selbstständig zu bleiben.

ARD

Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland

bestehend aus den neun selbstständigen, staatsunabhängigen Landesrundfunkanstalten:

BR: Bayerischer Rundfunk, München

HR: Hessischer Rundfunk, Frankfurt

MDR: Mitteldeutscher Rundfunk, Leipzig

NDR: Norddeutscher Rundfunk, Hamburg

RB: Radio Bremen, Bremen

RBB: Rundfunk Berlin-Brandenburg, Berlin

SR: Saarländischer Rundfunk, Saarbrücken

SWR: Südwestrundfunk, Stuttgart

WDR: Westdeutscher Rundfunk, Köln

ZDF

Zweites Deutsches Fernsehen, Mainz



DSL**Digital Subscriber Line**

Übertragung von Fernsehprogrammen über eine Telefonleitung und mithilfe einer entsprechenden Empfangsbox.

DVB-T**Digital Video Broadcasting Terrestrial**

Übertragung von digitalen Fernsehprogrammen über terrestrische Frequenzen. Der Empfang erfolgt über eine herkömmliche Dach- oder Zimmerantenne und ein Empfangsgerät mit dem Standard DVB-T.

Hochauflösendes Fernsehen**HD / HDTV, High Definition**

Fünffache Bildauflösung im Vergleich zum Standardfernsehen (SD, *Standard Definition*).

Natives HD

Digitales Videoformat, das in voller Auflösung gedreht wurde und nicht nachträglich aus SD konvertiert wurde.

Ultra-HD

Digitales Videoformat, das der vierfachen HDTV-Auflösung entspricht.

Individuelle Benutzererkennung**SSO, Single Sign On**

Ermöglicht es, das Programm, das man auf einem bestimmten Bildschirm angeschaut hat, auf einem anderen Endgerät wie dem Smartphone weiterzuschauen, persönliche Playlists zu speichern und seine Favoriten immer wieder aufzurufen.

Kabelfernsehen

Übertragung von Fernsehprogrammen über ein Kabelnetz und ein Empfangsgerät mit DVB-C-Standard.

Livestreaming

Unveränderte, lineare und kontinuierliche Datenübertragung über das Internet.

Mediathek ARTE+7

Verfügbarkeit der Programme nach der Fernsehausstrahlung kostenlos auf Abruf im Internet.

Satellitenfernsehen

Übertragung von Fernsehprogrammen über eine Parabolantenne und ein spezifisches Empfangsgerät mit dem Standard DVB-S.

Smart-TV

Fernsehgerät, das mit dem Internet verbunden ist, dem HbbTV-Standard entspricht und über ein Portal mit Apps wie ARTE+7 oder ARTE Concert verfügt. Auch DSL-Boxen und andere externe, mit dem Internet verbundene Geräte (z.B. Apple TV, Android TV-Nexus Player, PlayStation 3) ermöglichen es, Videoangebote online zu nutzen.

VOD**Video On Demand**

Möglichkeit, Videos im Internet gegen eine Gebühr zeitweise oder dauerhaft herunterzuladen.



Herausgegeben von ARTE GEIE (Straßburg). **Abteilung Presse und PR:** Claude-Anne Savin. **Redaktion und Koordination:** Cécile Le Martret. **Übersetzungen und Textredaktion:** Stephan Egghart, Milena Burkart. **Grafische Gestaltung:** ★Bronx agence (Paris). **Druck:** Media Graphic (Rennes). **ARTE GEIE, März 2016.**

Fotonachweis: Umschlag *Russlands Nachbarn* - Alltag im Schatten der Expansion © MDR — Eingangshalle, ARTE, Straßburg © ARTE/ Michel Nicolas — *Melody Gardot live at the Olympia Paris* © Franco P Tettamanti Pictures — *Tankstellen des Glücks* © ZDF/ Konrad Waldmann — *Aufstieg und Fall der Elisabeth Vigée Le Brun - Malerin von Marie-Antoinette* © Musée Pouchkine — *Im Herzen des Moulin Rouge* © Propeller Film/ Johanne Debas/ Florian Richter — *Tracks*, Sasha Frolova © ZDF/ Sasha Frolova — *Der Giraffenmann* von Stephan Balkenhol, ARTE, Straßburg © ARTE/ Michel Nicolas **2-3** © ARTE/ Michel Nicolas **8-9** © ARTE/ Michel Nicolas **14-15** © ARTE/ Frédéric Maigrot — ARTE/ Michel Nicolas **20-21** © ARTE France/ Memento Films **22-23** © ARTE/ Michel Nicolas — © Éric Garault — © ARTE/ Frédéric Maigrot **24-25** © Carmen Sauerbrei — © Grafe — © ARTE Deutschland **26-27** © ARTE France — © ARTE/ Jean-Philippe Baltel — © Éric Garault — © ARTE France **28-29** © ARTE/ Frédéric Maigrot — © ZDF/ Benno Krähhahn **30-31** © ARTE/ Michel Nicolas **32-33** © Sakari Viika — © Okofilm Productions — © ARTE **34-35** © ARTE/ Hélène Guétary — © ARTE/ Patrick Bogner — © ARTE/ Frédéric Maigrot **36-37** © Thorsten Jander — © ARTE/ Michel Nicolas — © Maurice Weiss/ Ostkreuz, Zero One 24 **38-39** © ARTE/ Michel Nicolas **40-41** © ARTE/ Michel Nicolas.

ARTE GEIE

4 quai du Chanoine Winterer
BP 20035
F-67080 Strasbourg Cedex
T +33 (0)3 88 14 22 22

ARTE France

8 rue Marceau
F-92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
T +33 (0)1 55 00 77 77

ARTE Deutschland

Postfach 10 02 13
D-76483 Baden Baden
T +49 (0)7221 93 69 0

www.arte.tv